

Europaskolen · Europäische Schule · Εὐρωπαϊκὸ Σχολεῖο
European School
Ecole Européenne · Scuola Europea · Europese School

PÆDAGOGISK BULLETIN
PÆDAGOGISCHE ZEITSCHRIFT
ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ
PEDAGOGICAL BULLETIN
BULLETIN PEDAGOGIQUE
BOLLETTINO PEDAGOGICO
PEDAGOGISCH TIJDSCHRIFT

N° 90

APRIL
APRIL
ΑΠΡΙΛΙΟΣ
APRIL
AVRIL
APRILE
APRIL

1985

LUXEMBOURG - BRUXELLES / BRUSSEL I & II - MOL
VARESE - KARLSRUHE - BERGEN - MÜNCHEN - CULHAM

Die Pädagogische Zeitschrift erscheint vier- bis fünfmal jährlich. Manuskripte können über die örtlichen Korrespondenten eingesandt werden. Damit das Gleichgewicht zwischen den verschiedenen Sprachen gewahrt bleibt, **sollten** die Artikel nicht länger als 6 Schreibmaschinenseiten sein.

Den Kollegen, die nicht mehr an den Europäischen Schulen tätig sind, sei mitgeteilt, daß sie weiterhin kostenlos die Pädagogische Zeitschrift beziehen können. Sie brauchen lediglich beim Sekretariat des Obersten Rates der Europäischen Schulen, Rue de la Loi 200, 1049 Brüssel, einen entsprechenden Antrag stellen und angeben, an welche Anschrift diese Veröffentlichung geschickt werden soll.

The Pedagogical Bulletin appears four or five times a year. Manuscripts may be submitted via local agents. For the sake of maintaining a balance among the various languages, it is **requested** that articles should not exceed six pages of typescript.

Colleagues leaving the European Schools are advised that they may continue to receive the "Pedagogical Bulletin" free of charge. They need only forward a request to the Board of Governors of the European Schools, rue de la Loi 200, 1049 Brussels and state the address to which the publication should be forwarded.

Le bulletin pédagogique paraît quatre à cinq fois par an. Les manuscrits peuvent être transmis par l'intermédiaire des correspondants locaux. Pour l'équilibre des différentes langues, il est **souhaité** que les articles n'excèdent pas six pages dactylographiées.

Les enseignants qui quittent les Ecoles européennes sont informés qu'ils pourront continuer après leur départ à bénéficier de l'abonnement gratuit au Bulletin pédagogique. Il leur appartient d'en faire la demande auprès du Secrétariat des Ecoles européennes, rue de la Loi 200, 1049 BRUXELLES.

INHALDSFORTEGNELSE - INHALT - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ **INDEX - SOMMAIRE - INDICE - INHOUD**

THE FIRST MODEL EUROPEAN COUNCIL (Larry Mc Ardle - Brussels II)	4
MODEL EUROPEAN COUNCIL (Jim Campbell - Munich)	7
MEC - A VALUABLE EXPERIENCE (Joy Gehner - Brussels II)	9
HOHE POLITIK BEIM KLEINEN MÜNCHNER GIPFEL (Christian Heinlein, Christian Bieker, Hans V. Egidy - Brussels II)	10
QUAND L'ABSTRAIT DEVIENT CONCRET - NOMBRES ANNULAIRES I (Paul Nijns - Mol)	12
NOTA BENE (Andrew Moss - Munich)	21
Nota bene (Andrew Moss - München)	23
LA SCUOLA SENZA MAESTRI (Luca Sorrentino - Varese)	25
PIU GIOCHI, PIU TI DIVERTI... E PIU IMPARI (Paola Sacchi - Varese)	29
Plus l'on joue, plus l'on s'amuse et plus l'on apprend	35
Η Διδασκαλία της Νέας Ελληνικής σαν Μητρικής Γλώσσας στο Ευρωπαϊκό Σχολείο Βρυξέλλες Ι.	39
The teaching of modern Greek as mother tongue in the european School Brussels II (Mme Panagiotou Evanthias)	46
APPROCIO VERBALE ED INSUCCESSO SCOLASTICO (Aldo Marchesini - Karlsruhe)	50
SITZUNGEN DER INSPEKTIONSAUSSCHÜSSE (12. 13 und 14. Februar 1985)	53
MEETINGS OF THE BOARDS OF INSPECTORS (12, 13 and 14 February 1985)	55
REUNIONS DES CONSEILS D'INSPECTION (12, 13 et 14 février 1985)	57
FORMATION CONTINUEE - Extrait du rapport sur le stage de mathématique organisé les 2, 3 et 5, 6 novembre 1984 à l'Ecole européenne de Bruxelles II	59
a) Informatique	59
b) Mathematics teaching in english primary schools today	67
c) Number	71
INFORMATION	73
- Avis du COSUP sur la Résolution du Parlement européen	73